

Z DARAMI SERCA W POLSKIEJ SZKOLE NA LITWIE

Jak zapewne Państwo pamiętacie w czasie dożynek powiatowo-gminnych były przeprowadzane licytacje łodzi, oleju napędowego i zestawu ogrodowego oraz loteria fantowa. Ideą tej loterii i licytacji było uzyskanie funduszy na pomoc dla społeczności polskiej na Litwie, a ściślej określając pomoc dla polskiej szkoły w Turgielach. Nasza gmina w 2004 roku podpisała porozumienie o współpracy pomiędzy regionami. Współpraca ta polegać będzie głównie na wymianie doświadczeń w zakresie kultury i kontaktach osobistych dzieci i dorosłych z rodzin polskich. Nasza gminno - szkolna delegacja wioząc dary do polskiej szkoły na początku października 2005 roku miała okazję zapoznać się bezpośrednio z sytuacją mieszkających tam Polaków, ich statusem społecznym i kulturowym. W uzgodnieniu z Dyrekcją szkoły fundusze uzyskane na dożynkach przeznaczone zostały na zakup 20 rolet okiennych, sprzętu DVD oraz pozostałą kwotę wręczono dyrekcji na zakup niezbędnych pomocy naukowych. Wieźliśmy również dar osoby prywatnej – wzmacniacz i korektor dźwięku. Ponadto wzbogaciliśmy bibliotekę szkolną o około 200 pozycji książkowych z literatury pięknej i popularno naukowej oraz około 20 filmów na CD będących klasyką filmu polskiego.

Społeczność polska w Turgielach bardzo ciepło przyjęła naszą delegację, przed szkołą oklaskami, następnie uroczystym apelem i występem artystycznym dzieci z tej szkoły. Były rozmowy o uczniach, metodach nauczania o gronie pedagogicznym braku po-



mocy naukowych i na dużo, dużo różnych tematów.

Współpraca pomiędzy naszymi samorządami oraz uczniami szkół dopiero się rozwija i każdy kolejny rok przyniesie nowe doświadczenia i przyjaźnie. Nawiązana współpraca umożliwi naszej społeczności poznawanie najpiękniejszych zakątków ziemi litewskiej, dorobek kulturowy, który w znacznym stopniu jest spuścizną nas Polaków. Kontakty wzajemne poprzez wycieczki szkolne oraz kontakty indywidualne pomiędzy rodzinami umożliwią zapoznanie się z naszym dorobkiem kultury na tych terenach. Takie symbole jak cmentarz na Rossie czy Ostra Brama w Wilnie to dla każdego Polaka piękna karta naszej historii, którą należy znać. Będąc w Turgielach usłyszeliśmy od tamtejszej społeczności o chęci bezpośrednich kontaktów pomiędzy rodzinami z obu regionów. Z obu stron planuje się podjęcie działań w szkołach - budowy bazy noclegowej- umożliwiających wzajemną wymianę uczniów w okresie wakacyjnym.

Szkoła w Turgielach jest szkołą 12 oddziałową i kształci dzieci od klasy I do samej matury.

Nas bardzo ujęło kultywowanie polskich tradycji przez rodziny polskie mieszkające na Litwie, ich poczucie patriotyzmu i codzienna walka o zachowanie polskiej oświaty, kultury i tradycji. A szczególnie było nam miło, że nasza kultura kaszubska nie jest im obca, a wręcz bliska. Odnieśliśmy wszyscy odczucie, że takie bliskie kontakty między naszymi regionami będą niezapomnianą lekcją historii dla dzieci i młodzieży z obu regionów. Będąc na ziemi litewskiej w każdym zakątku odczuwało się bliskość naszego języka, pamiątek, każdy kościół, cmentarz czy uliczka to symbole naszej polskiej kultury na tych ziemiach. Już w wiosnę planuje się wyjazd młodzieży i uczniów w celu zaprezentowania naszej kultury i zwyczajów kaszubskich.

Bogusław Napieralski





BIBLIOTEKA PUBLICZNA GMINY SZEMUD

ZAPRASZA

GODZINY OTWARCIA BIBLIOTEK:

Szemud

Poniedziałek	11.00 - 20.00
Wtorek	11.00 - 20.00
Środa	nieczynne
Czwartek	11.00 - 20.00
Piątek	11.00 - 20.00
Sobota	11.00 - 16.00

Kielno

Poniedziałek	10.00 - 17.00
Wtorek	10.00 - 17.00
Środa	nieczynne
Czwartek	10.00 - 17.00
Piątek	11.00 - 18.00

Łebno

Poniedziałek	10.30 - 16.30
Wtorek	10.30 - 16.30
Środa	nieczynne
Czwartek	10.30 - 16.30
Piątek	8.30 - 14.30

Bojano

Poniedziałek	11.00 - 14.00
Wtorek	14.00 - 17.00
Środa	nieczynne
Czwartek	11.00 - 14.00
Piątek	14.00 - 17.00



Biblioteka Częstkowo

Czwartek godz. 11.00 - 15.00

Bioblioteka Publiczna Gminy Szemud składa serdeczne podziękowania członkom ZK-P za pomoc w ufundowaniu pomnika na mogiłę poety i pisarza Jana Piepki na cmentarzu w Łebnie.

OGŁOSZENIA

Biblioteka Publiczna Gminy Szemud
zaprasza
na spotkanie z osobami niepełnosprawnymi
19 października o godz. 17.00

Telefony bibliotek:	Kielno 676 07 29	Bojano 677 88 14
Szemud 676 11 88	Łebno 676 18 05	Częstkowo 676 12 97

Biblioteka Publiczna Gminy Szemud informuje,
że w naszych bibliotekach jest możliwość
korzystania z internetu
przez czytelników i innych użytkowników.
Serdecznie zapraszamy w godzinach pracy bibliotek.



Biblioteka Publiczna w Kielnie i Szemudzie organizuje

naukę języka niemieckiego i angielskiego

Informacje i zapisy w godzinach pracy biblioteki

Ponadto: możliwość tłumaczenia z języka niemieckiego
i na niemiecki oraz korepetycje

Sprzedaż drzewek i krzewów owocowych i ozdobnych

Szemud, ul. Wejherowska 18
codziennie w godz. 9.00 - 19.00
tel. 676 11 88



WIDEOFILMOWANIE

Filmowanie imprez okolicznościowych
(wesela, chrzty itp.)
Filmy reklamowe, czołówki, nagrywanie płyt
wszystkich formatów (DVD, DV, D8, SVCD), kopio-
wanie kaset video na DVD i odwrotnie.

Montaż i wykonanie techniką cyfrowo-komputerową

Biblioteka Szemud tel. 676 11 88, 676 12 20

Chcesz mieć stary VHS na DVD? - zadzwoń

SPOTKANIE Z PISARZEM

Gminna Biblioteka Publiczna w Szemudzie jest organizatorem spotkań z ciekawymi ludźmi. Gościliśmy już kilkunastu pisarzy i poetów. A teraz na spotkanie w dniu 28 września br. przybył znany i ceniony pisarz dokumentalista, nasz ziomek - Bolesław Bork. Choć od kilku lat nie mieszka w naszej gminie to przecież jest nierozdzielnie związany z regionem lesockim. Tu się urodził, tu zdobywał kolejne stopnie edukacji, tu spędził całe swoje dorosłe życie. Bolesław Bork - nauczyciel, historyk, działacz społeczny, to przykład, który warto naśladować. Mimo słusznego wieku i nienajlepszego zdrowia przybył do nas do swoich korzeni z dalekiego Rekowa Górnego. Był szczęśliwy, jak mi powiedział, że może jeszcze spotkać się z dawnymi przyjaciółmi oraz, co bardzo sobie ceni, z młodzieżą.

To właśnie młodzież gimnazjalna przygotowała panu Bolesławowi Borkowi program w języku kaszubskim, recytując jego wiersze i prozę. Widać, że szemudzkie gimnazjum też nie zapomniało, że język kaszubski jest pełnoprawnym językiem w naszej gminie. A młodzież recytowała z pełną powagą i tym lesockim językiem, którego używa Bolesław Bork. To zasługa nauczycieli - Stanisława Belgraua, który jest pasjonatem kaszubszczyzny i Marzeny Miloch, która była reżyserem tego montażu słownego.

Ze wzruszeniem autor tych słów dziękował dyrekcji gimnazjum i nauczycielom oraz młodzieży. Przy okazji bibliotekarze z naszej gminy przygotowali małą wystawę książek pana Borka. Można było



uzyskać autograf od mistrza.

Były również wystąpienia zaproszonych gości. Wszyscy podkreślali, iż twórczość Bolesława Borka to skarbnica wiedzy o naszym regionie. Jestem pewny, że każdy nauczyciel - regionalista korzysta z twórczości pana Borka.

Ze swej strony jako młodszy kolega byłem zawsze pełen szacunku dla jego twórczości. To on przywrócił słowo „Lesòk” w pozytywnym znaczeniu. To on wypromował oddział Alfreda Lopera jako bardzo ważny epizod walki

Kaszubów podczas II wojny światowej. To on opisał przeszłość życia codziennego na Kaszubach. Chwała Ci, Bolesławie za to. Czekamy jeszcze na Twoją twórczość.

P.S.

Podaję kilka tytułów prac Bolesława Borka: Monografie wsi Kielno, Bojan, Koleczkowo, Warzno, Przetoczyno, Kamień i Grabowiec, *Na Lesòkach*, *Ścieżki, bezdroża i drogi*, *Ruch strażacki w gminie Szemud*, *Twierdzą był im każdy próg*, *Książd doktor Leon Heyke*, *Lesòcczé powiostczé jiné dokòżé*.

A. Miłosz



Józef przechòdò sztrasą i czėje głos:

- Uważòj, bò wpadniesz pòd autò!

Józef sà òbzérò i nikògò nie widzy, jidze dali, ale w nym mòmeńce czėje znòwu głos:

- Jò jem twòjim Aniołà Stròżà.

Józef z nerwów òdrzekł:

- A gdziesz tè bėł, czej jem sà żenił?!

- Wiész, Augùst, mòja białka zawdė gòdò, że chłopì sà wszètcė jednaczi.

- Nė i co z tegò? - òdgadėje Gùst.

- Nė jo, le jò wiedno sztanějã, jak òna do te doszła.



Na przełomie września i października dbyło się wiele uroczystości jubileuszowych w naszej gminie.

Pięć par obchodziło **50-lecie pożycia małżeńskiego**. Jubilatów odwiedziliśmy, by złożyć życzenia i udekorować medalami róży, które na wniosek Gminy nadał Prezydent RP. Wszystkie pary otrzymały też pamiątkowe dyplomy z gratulacjami, upominki i kwiaty. Byli to:

Klara i Antoni PIONK z Łebna



Uroczystość rozpoczęła się od Mszy św. w kościele parafialnym w Łebnie, a potem uczta jubileuszowa w lokalu z udziałem wszystkich gości. W sympatycznej atmosferze radości było wiele wspomnień z przeżytych wspólnie lat. Odśpiewano tradycyjne sto lat. Jubilaci pracowali w gospodarstwie rolnym, które przekazali synowi i teraz odpoczywają na zasłużonej emeryturze. Wychowali 6 dzieci i doczekali się 19 wnucząt i 7 prawnucząt.



Regina i Józef WALDER z Łebna

Dzieci Jubilatów zorganizowały im niespodziankę. Na początek zorganizowano wyjazd na Mszę świętą dziękczynną w Łebnie, a potem spotkanie w gronie najbliższej rodziny w domu. Państwo Walder prowadzili gospodarstwo rolne na dobrym poziomie, które przekazali synowi i są na emeryturze. Wychowali 6 dzieci i doczekali się 20 wnuków i 6 prawnuków.

Anna i Józef OKRÓJ z Będargowa

Była to szczególnie uroczystość, gdyż w tym samym dniu jubilatowi obchodzili 77 urodziny, a na dodatek oboje są urodzeni w Będargowie. Zajmowali się gospodarstwem rolnym, które przekazali synowi Ryszardowi z rodziną.

Pani Anna jest trochę schorowana, ale nie poddaje się i przy wsparciu męża jest w dobrej formie. Wychowali 5 dzieci i doczekali się 13 wnucząt.



Władysława i Brunon BIESZKE z Bojana



Oboje są w świetnej formie. Pan Brunon pracował poza gospodarstwem rolnym w Komendzie Portu Gdynia przez wiele lat, gdzie za solidną pracę był nagradzany. Posiada odznaczenia państwowe oraz kombatanckie,

gdyż był w obozie w Potulicach. Pani Władysława zajmowała się gospodarstwem domowym i dziećmi. Wychowali 5 dzieci i doczekali się 6 wnucząt w tym jednego wnuka. Teraz są na emeryturze. I odpoczywają u boku syna Stanisława z rodziną.

